

Niederschrift
öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Stadtrates der Stadt
Zeulenroda-Triebes

Sitzungstermin:	Mittwoch, 07.09.2011
Sitzungsbeginn:	18:00 Uhr
Sitzungsende:	20:05 Uhr
Ort, Raum:	07937 Zeulenroda-Triebes, Markt 1, Rathaussaal

Anwesend sind:

Herr Siegmund Borek
Herr Dr. Klaus Freund
Herr Dr. Horst Gerber
Herr Michael Glock
Herr Dr. Sieghard Groér
Herr Dr. Bernd Grünler (ab TOP 3)
Herr Nils Hammerschmidt
Herr Ulrich Herrmann
Herr Frank Höhn
Herr Herbert Jende
Herr Herbert Müller
Herr Ulrich Nestle
Herr Jörg Neudeck
Frau Bärbel Rentzsch
Frau Susan Rentzsch
Frau Heike Seiferth (ab TOP 3)
Frau Diana Skibbe
Herr Reiner Spanner
Herr Mike Stieber
Herr Holger Stößel
Herr Hartmut Strobel
Herr Peter Wild
Herr Ulrich Pöhlmann
Herr Frank Steinwachs
Herr Jürgen Theilig
Herr Helmut Werner

Entschuldigt fehlen:

Herr Gerd Baberske
Herr Jürgen Rupprecht
Herr Friedrich Blaufuß
Herr Karl Feustel
Herr Jens Kotlinsky
Frau Corina Peipp
Herr Frank Pitzing
Herr Arthur Richter
Herr Tino Winkler

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden, stellt die form- und fristgerechte Ladung und die Beschlussfähigkeit fest.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 1 Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Bestätigung der Niederschrift vom 06.07.2011
- 3 Bericht des Bürgermeisters
- 4 Einwohnerfragestunde
- 5 Wiederaufnahme des Verfahrens zur Flächennutzungsplanung Zeulenroda-Triebes
Vorlage: BVZTö-066-2011
- 6 Aufhebung einer Haushaltssperre zur Umsetzung des touristischen
Entwicklungskonzeptes Talsperre
Vorlage: BVZTö-068-2011
- 7 Zuschuss an den Planungsverband "Vogtländische Seen" für Bauleitplanung
Vorlage: BVZTö-069-2011
- 8 Vergabe von Lieferleistungen "Staffellöschfahrzeug StLF10/6" - Los 1
Vorlage: BVZTö-063-2011
- 9 Energiewerke Zeulenroda GmbH - Feststellung Jahresabschluss 2010
Vorlage: BVZTö-058-2011
- 10 Energiewerke Zeulenroda GmbH - Verwendung Betriebsergebnis Geschäftsjahr 2010
Vorlage: BVZTö-059-2011
- 11 Entlastung Geschäftsführung Energiewerke Zeulenroda GmbH für das Geschäftsjahr
2010
Vorlage: BVZTö-060-2011
- 12 Energiewerke Zeulenroda GmbH - Entlastung Aufsichtsrat für das Geschäftsjahr 2010
Vorlage: BVZTö-061-2011
- 13 Bestellung des Wirtschaftsprüfers für den Jahresabschluss 2011 der Energiewerke
Zeulenroda GmbH
Vorlage: BVZTö-062-2011
- 14 Bestellung des Wirtschaftsprüfers für den Jahresabschluss 2010 der ZTEE gGmbH
Vorlage: BVZTö-070-2011
- 15 Annahme von Geld- und Sachspenden gemäß Anlagen im Zeitraum vom 18.05.2011 -
30.08.2011
Vorlage: BVZTö-072-2011
- 16 Anfragen an den Bürgermeister
- 17 Sonstiges - Informationen
- 17.1 Sonstiges - Ernennung zum Ehrenbeigeordneten
Vorlage: BVZTö-073-2011
- 17.2 Sonstiges - Informationen

Protokoll:

Öffentlicher Teil

zu 1 **Bestätigung der Tagesordnung**

Anträge zur Änderung/Ergänzung der Tagesordnung:

Herr Dr. Groér: - 1 Anliegen unter TOP Sonstiges/öffentlicher Teil

Herr Jende: - 1 Mitteilung unter TOP Sonstiges/öffentlicher Teil

Herr Steinwachs: - Beantragung Rederecht für Herrn Jäger (LEG) und
Frau Casper zu TOP 6

Der ergänzten Tagesordnung wird bei 21 anwesenden Stadträten einstimmig zugestimmt.

zu 2 **Bestätigung der Niederschrift vom 06.07.2011**

Herr Borek hat eine Nachfrage zu Seite 5 (TOP 7 – Masterplan). Er fragt an, ob die Fördermittel bis 30.08.2011 beantragt wurden. → Herr Steinwachs bejaht dies.

Zur Niederschrift/öffentlicher Teil gibt es keine Einwendungen. Sie wird einstimmig mit 21 Dafür-Stimmen bestätigt.

zu 3 **Bericht des Bürgermeisters**

Zum Bericht des Bürgermeisters vom 06.07.2011 gibt es folgende Nachfragen:

Frau Skibbe:

Sind Neueinstellungen von Hortnerinnen erfolgt? Wie ist der Stand zur Krankheitsvertretung Schulsekretariat Musikschule? Wie läuft das Schulobstprogramm?
→ Gemäß Betreuungsbedarf (Schülerzahlen) gab es an 2 Grundschul-Horten Einstellungen. Die Stelle Sekretariat Musikschule wurde besetzt. Am Schulobstprogramm nehmen alle 3 Grundschul-Horte teil, das Angebot wurde gut angenommen.

Herr Dr. Gerber:

Es wird um nähere Details zum Info-Bus gebeten.
→ Der Info-Bus soll vor allem Werbung für das Energiedorf machen, Kernpunkt spielen hierbei die erneuerbaren Energien. So könnte der Bus z. B. Objekte in Schulen vorstellen.

Frau B. Rentzsch:

Nachfrage in Sachen Abrechnung Erziehungsgeld – Mehraufwand.
→ Alle statistischen Zahlen wurden geliefert. Bisher ist noch kein Geld geflossen.

Herr Hammerschmidt:

Gibt es eine Änderung zur Finanzierung des Schulobstprogramms?
→ Bisher betrug der Fördersatz pro Woche pro Kind 1,48 €, ab dem neuen Schuljahr gibt es nur noch 0,30 € (78,87 % weniger Finanzierung).

Herr Herrmann:

Nachfrage zum Kauf Triebeser Bahnhof.
→ Der Triebeser Bahnhof steht als Maßnahme im Städtebauprogramm. Nun besteht die Möglichkeit, das Grundstück zu erwerben.

zu 4 **Einwohnerfragestunde**

Es werden keine Anfragen gestellt.

zu 5 **Wiederaufnahme des Verfahrens zur Flächennutzungsplanung Zeulenroda-Triebes** **Vorlage: BVZTö-066-2011**

Beschlusstext:

Der Stadtrat der Stadt Zeulenroda-Triebes beschließt die Wiederaufnahme des Verfahrens zur Flächennutzungsplanung aus dem Jahr 2004. Der Flächennutzungsplan soll als vorbereitender Bauleitplan die beabsichtigte städtebauliche Entwicklung der Stadt Zeulenroda-Triebes einschließlich aller Ortsteile darstellen.

Die Planungsleistung für die Leistungsphasen 1 und 2 (1. Planungsschritt) soll nach Bereitstellung der finanziellen Mittel an die

GÖL mbH
Schlossberg 7
07570 Weida

vergeben werden.

Das Bruttlohonorar beträgt 16.000,- €. Eine weitere Beauftragung der Planungsleistung erfolgt mit gesondertem Beschluss.

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	23
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	23
- Dafür:	22
- Dagegen:	1
- Enthaltung:	0

**zu 6 Aufhebung einer Haushaltssperre zur Umsetzung des touristischen
Entwicklungskonzeptes Talsperre
Vorlage: BVZTö-068-2011**

^ Herr Dr. Gerber beantragt, 400.000,- € freizugeben und 100.000,- € zurückzulegen. →
Der Antrag wird mehrheitlich abgelehnt.

Beschlusstext:

Der Stadtrat der Stadt Zeulenroda-Triebes hebt die Haushaltssperre für die HHSt. 79100-95500 (touristische Erschließung der Talsperre mit Umfeld) auf. Die Mittel sollen zur Finanzierung der Umsetzung des „Konzeptes zu touristischen Entwicklungsmöglichkeiten der Talsperrenregion Zeulenroda“ verwendet werden.

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	23
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	23
- Dafür:	18
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	5

**zu 7 Zuschuss an den Planungsverband "Vogtländische Seen" für
Bauleitplanung
Vorlage: BVZTö-069-2011**

Beschlusstext:

Zur Finanzierung der Bauleitplanung zur touristischen Entwicklung der Talsperrenregion für die Bebauungspläne

1. „Strandbad Zeulenroda mit Beherbergungsbetrieben und Gaststätten“
2. „Strandbad Zadelsdorf“
3. „Yachthafen Quingenberg“

wird dem Planungsverband „Vogtländische Seen“ ein Zuschuss von 35.000 Euro gewährt.

Ausschluss lt. § 38 ThürKO – Herr Herrmann

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	23
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	1
- Stimmberechtigt:	22
- Dafür:	22
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

**zu 8 Vergabe von Lieferleistungen "Staffellöschfahrzeug StLF10/6" - Los 1
Vorlage: BVZTö-063-2011**

Beschlusstext:

Der Stadtrat Zeulenroda-Triebes beschließt die Lieferleistung für die Ersatzbeschaffung „Staffellöschfahrzeug StLF10/6“ – Los 1: Fahrgestell, Fahrzeugaufbau und feuerwehrtechnische Beladung nach Tabelle 1 und 2 an die

Fa. Ziegler Feuerwehrgerätetechnik GmbH & Co. KG
Neue Straße 1
09241 Mühlau

mit einer Auftragssumme von 174.048,31 € zu vergeben.

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	23
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	23
- Dafür:	23
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

**zu 9 Energiewerke Zeulenroda GmbH - Feststellung Jahresabschluss 2010
Vorlage: BVZTö-058-2011**

- ’ Frau Woitziak wird Rederecht erteilt.
- ’ Herr Borek bittet um eine Aufstellung der Preisentwicklung der 90er Jahre bis heute.
→ Frau Woitziak bemerkt, dass eine Aufstellung der letzten 4 – 5 Jahre gemacht werden kann.

Beschlusstext:

Der geprüfte Jahresabschluss 2010 der Energiewerke Zeulenroda GmbH wird mit einer Bilanzsumme von 9.520.117,96 € und einem Jahresüberschuss von 1.557.889,96 € festgestellt.

Feststellung des Stadtrates gemäß vorliegendem Prüfbericht und i. V. m. § 6 Abs. 3 Buchst. a der Hauptsatzung der Stadt Zeulenroda-Triebes.

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	23
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	23
- Dafür:	23
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

**zu 10 Energiewerke Zeulenroda GmbH - Verwendung Betriebsergebnis
Geschäftsjahr 2010
Vorlage: BVZTö-059-2011**

Beschlusstext:

Der Stadtrat stellt fest, dass vom Bilanzgewinn i. H. v. 1.591.575,22 € (Jahresüberschuss 1.557.889,96 €, Gewinnrücklage 300.000,00 €) des Geschäftsjahres 2010 1.200.000,00 € ausgeschüttet werden. Weiterhin werden 91.575,22 € auf neue Rechnung vorgetragen.

Feststellung des Stadtrates gemäß vorliegendem Prüfbericht und i. V. m. § 6 Abs. 3 Buchst. b der Hauptsatzung der Stadt Zeulenroda-Triebes.

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	23
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	23
- Dafür:	23
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

**zu 11 Entlastung Geschäftsführung Energiewerke Zeulenroda GmbH für das
Geschäftsjahr 2010
Vorlage: BVZTö-060-2011**

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt die Entlastung der Geschäftsführung der Energiewerke Zeulenroda GmbH für das Geschäftsjahr 2010, gemäß vorliegendem Prüfbericht und i. V. m. § 6 Abs. 3 Buchst. c der Hauptsatzung der Stadt Zeulenroda-Triebes.

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	23
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	23
- Dafür:	23
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

**zu 12 Energiewerke Zeulenroda GmbH - Entlastung Aufsichtsrat für das
Geschäftsjahr 2010
Vorlage: BVZTö-061-2011**

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt, den Aufsichtsrat der Energiewerke Zeulenroda GmbH für das Geschäftsjahr 2010 zu entlasten.

Entlastung gemäß vorliegendem Prüfbericht und i. V. m. § 6 Abs. 3 Buchst. d der Hauptsatzung der Stadt Zeulenroda-Triebes.

Ausschluss gemäß § 38 ThürKO – Herr Steinwachs, Herr Dr. Freund

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	23
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	2
- Stimmberechtigt:	21
- Dafür:	21
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

**zu 13 Bestellung des Wirtschaftsprüfers für den Jahresabschluss 2011 der
Energiewerke Zeulenroda GmbH
Vorlage: BVZTö-062-2011**

Beschlusstext:

Der Stadtrat als Gesellschafter für die Energiewerke Zeulenroda GmbH beschließt, die

Gölken – Pollak – Partner
Treuhandgesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Steuerberatungsgesellschaft mbH
Beyerstr. 25
09113 Chemnitz

für das Wirtschaftsjahr 2011 zu bestellen.

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	23
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	23
- Dafür:	23
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

**zu 14 Bestellung des Wirtschaftsprüfers für den Jahresabschluss 2010 der ZTEE
gGmbH
Vorlage: BVZTö-070-2011**

Beschlusstext:

Der Stadtrat als Gesellschafter für die Zeulenroda-Triebes Erneuerbare Energie gGmbH beschließt, die

Mittelrheinische Treuhand GmbH
 Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
 Steuerberatungsgesellschaft
 Schillerstr. 24
 99096 Erfurt

für das Wirtschaftsjahr 2010 zu bestellen.

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	23
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	23
- Dafür:	23
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

**zu 15 Annahme von Geld- und Sachspenden gemäß Anlagen im Zeitraum vom
 18.05.2011 - 30.08.2011
 Vorlage: BVZTö-072-2011**

Beschlusstext:

Der Stadtrat stimmt der Annahme von Geld- und Sachspenden (Anlagen) im Gesamtbetrag von 3.550,85 € im Zeitraum vom 18.05. – 30.08.2011 zu.

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	23
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	23
- Dafür:	23
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

zu 16 Anfragen an den Bürgermeister

Herr Dr. Gerber:

- Von Anwohnern der Greizer Straße (unterer Teil) wurde angefragt, ob dort auch Oberflächenbehandlung durchgeführt wird.
- ’ Der untere Teil Greizer Straße müsste grundhaft saniert werden. In der nächsten Zeit ist hiermit allerdings nicht zu rechnen, da hierfür die notwendigen Gelder fehlen. Die Fördermittel-Schiene wird vom Land immer weiter zurückgefahren.

Herr Stieber:

- Die Räume des Jugendvereins Triebes wurden gekündigt. Wie geht es nun weiter?
- ’ Als vorläufige Variante kann der Verein die Räume des Schützenhauses nutzen. Es stehen 2 Standorte zur Debatte, die als grundlegende Lösung in Frage kommen.

zu 17 **Sonstiges - Informationen**

- Herr Dr. Groér bringt den Hinweis, dass in Sachen Einsparungen ein kommunales Gebäudemanagement in Frage kommen könnte. Dabei könnten u. a. Bewirtschaftungskosten eingespart werden.
- Herr Jende teilt mit, dass er sein Amt als Stadtrat und 2. Beigeordneter nach 20 Jahren Tätigkeit niederlegt. Er bedankt sich bei den Wählern, dem Stadtrat und Bürgermeister für die konstruktive Zusammenarbeit. Herr Jende macht auf das Problem der an Hunger sterbenden Menschen – insbesondere der Kinder – in Somalia, Äthiopien aufmerksam. Er spendet das Sitzungsgeld für die heutige Sitzung und bittet die Stadträte, sich daran zu beteiligen.

zu 17.1 **Sonstiges - Ernennung zum Ehrenbeigeordneten** **Vorlage: BVZTö-073-2011**

- ‘ Herr Steinwachs bittet die Stadträte, dass sie den Beschluss fassen, Herrn Jende die Ehrenbezeichnung „Ehrenbeigeordneter“ zu verleihen. Es wird dazu einen Festakt geben mit der entsprechenden Verabschiedung, der Termin hierfür wird noch genannt.

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt, Herrn Herbert Jende gemäß § 9 der Hauptsatzung der Stadt Zeulenroda-Triebes für seine Verdienste zum Wohle der Stadt und ihrer Einwohner die Ehrenbezeichnung „Ehrenbeigeordneter“ zu verleihen.

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	22
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	22
- Dafür:	22
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

zu 17.2 **Sonstiges - Informationen**

- Herr Steinwachs informiert über die Veranstaltung des Städte- und Gemeindebundes in Erfurt, zu der die Bürgermeister gegen die Finanzausstattung der Kommunen protestierten. Die von den Fraktionen unterschriebene Resolution wurde weitergegeben.
- Der Bürgermeister bedankt sich bei den Stadträten für die ihm entgegengebrachten Glückwünsche, Spenden und Anerkennungen zum 60. Geburtstag.

Zeulenroda-Triebes, den 08.09.2011

Bürgermeister

Schriftführerin